

ai quali sono da aggiungere altre denominazioni generiche. Spesso le metafore animali ci riportano a denominazioni indeuropee, ma in qualche caso si dovrà fare riferimento a un sostrato preceltico, e in ogni modo spesso si dovrà allargare lo sguardo al di là dei confini indeuropei per percepire l'importanza o semplicemente la diffusione di alcuni motivi. Soprattutto quest'ultimo punto ci sembra degno di considerazione. Il fatto ad esempio che la designazione con « cane » sia ambigua, in quanto il termine può valere sia in senso positivo sia come insulto, ci riporta non solamente ad altre tradizioni indeuropee (ricordiamo, tanto per citare, δ 145, ove Elena pentita definisce sé stessa *ἐμῆτο κυνώπιδος*), ma anche all'ambiente semitico, e biblico in particolare⁴. Per fare un solo esempio, la contiguità fra cane e lupo e la sostituzione del primo col secondo nell'ambiente celtico e in genere nella zoonimia del centro Europa potrebbe apparire spontanea e fondata sulla naturale ed ovvia somiglianza fra i due animali, il che potrebbe scemare l'importanza del motivo, non essendo necessario presupporre, per giustificare il comparire di un tale scambio in aree o tradizioni diverse, un'unica fonte comune: invece il binomio cane-serpente che si ritrova tanto in miti celtici quanto nella mitologia greca offre una prospettiva ben più interessante, e ancor più rilievo, in forza della sua singolarità, e ancor più contiguità lupo-corvo (o cornacchia), che s'incontra non solamente nell'aind. *vrka-* o nel gr. *λύκος*, bensì anche in ambiente semitico, ove la stessa radice designa nell'ebraico *z'ēb* il lupo e nell'acc. *zību* l'avvoltoio. Ma l'esame del Rapallo è talmente ampio e ricco di dati, che sarebbe inadeguato un tentativo di riassumere in poche righe il contenuto di quest'ampio affresco, ove l'interazione fra linguistica, antropologia, mitologia comparata è continua: particolarmente interessanti (oltre che di piacevole lettura) anche le connessioni fra metafore animali e nomi di colori.

Ci sia solo consentita, al termine di questa breve presentazione, una considerazione personale, che viene spontanea dopo la lettura di questo libro. La problematica trattata da Rapallo (e soprattutto l'ampiezza del quadro culturale che egli disegna) fa balzare agli occhi quanta cautela si debba usare quando si usa il termine 'indeuropeo' al di fuori dell'ambito strettamente linguistico: se dal punto di vista linguistico la definizione di un lessema o di un morfema come 'indeuropeo' ri-

sulta in molti casi (ma non sempre!) agevole, quando si passa dal livello linguistico a quello culturale le difficoltà diventano immense: motivi e miti diffusi in tradizioni indeuropee trovano continuamente riscontri o almeno importanti somiglianze in altre civiltà antiche, e non di rado si deve ricorrere a culture extra-indeuropee per chiarire la genesi di motivi indeuropei. Questo, oltretutto consigliarci in ogni momento dell'indagine prudenza e cautela, ci rende molto critici di fronte a recenti tentativi (o pretese) di ricostruire un'identità etnico-culturale indeuropea, sulla cui reale esistenza si dovrebbero quanto meno sollevare ampi dubbi: la frammentazione culturale delle diverse tradizioni indeuropee può essere ricondotta a una unità originaria e primitiva solamente con uno sforzo che o finisce per far collimare a forza entro uno schema pre-costituito una serie di fatti variegati e multi-formi, oppure privilegia *a priori* talune di queste tradizioni a scapito di altre sulla base di motivi sostanzialmente pregiudiziali. Inoltre s'incontrano notevoli difficoltà quando si cerca d'individuare motivi che si possano definire come indeuropei e soltanto indeuropei, e anche se si riuscisse ad allineare una serie di elementi culturali e sociali o religiosi definibili come assolutamente esclusivi delle tradizioni o delle società delle varie popolazioni parlanti lingue indeuropee, l'inventario, peraltro certamente limitato, che scaturirebbe da un'indagine del genere finirebbe per dare del mondo indeuropeo medesimo un'immagine statica di mondo rinchiuso in sé stesso e impermeabile agli influssi stranieri, quale non sembra essere mai stato in nessun momento della storia. Il libro di Rapallo infatti ci consente di ravvisare ampie e importanti convergenze di natura culturale e antropologica, che vanno ben al di là della diversità linguistica che separa le lingue indeuropee dalle semitiche o da altre famiglie ancora.

MORENO MORANI

Le pergamene degli archivi di Bergamo, a. 740-1000, a cura di MARIAROSA CORTESI, edizione di MARIA LUISA BOSCO, PATRIZIA CANCIAN, DONATELLA FRIOLI, GILDA MANTOVANI, Edizioni Bolis, Bergamo 1988 (Fonti per lo studio del territorio bergama-

⁴ P. 33.



sco, VIII. Carte medievali bergamasche, I). Un vol. di pp. 428 + un vol. di 212 riproduzioni fotogr. e 2 cartine.

Bergamo e il suo territorio nei documenti altomedievali. Atti del Convegno (Bergamo, 7-8 aprile 1989), a c. di MARIAROSA CORTESI, Provincia di Bergamo, Bergamo 1991 (Contributi allo studio del territorio bergamasco, VIII). Un vol. di pp. 198.

L'exceptionnel intérêt de la documentation bergamasque du haut Moyen Age n'est plus à prouver: l'importance qu'elle présente pour l'historien a été largement illustrée par J. Jarnut en 1979 (*Bergamo 568-1098. Verfassungs-, Sozial-und Wirtschaftsgeschichte einer lombardischen Stadt im Mittelalter*, Wiesbaden 1979; trad. ital., Bergame 1981) et déjà en 1953 par plus d'un passage de *La società milanese nell'età precomunale* de C. Violante. Les médiévistes qui voulaient exploiter ce gros gisement documentaire devaient jusqu'ici le faire d'après deux éditions bien désuètes, et dont l'inadaptation aux besoins de la recherche imposait un constant recours aux originaux: le *Codex diplomaticus civitatis et ecclesiae bergomatis* du primicier M. Lupi (2 vol., Bergame 1784 et 1790), l'un des fleurons de l'érudition lombarde du Settecento, qui est toutefois loin de donner l'édition intégrale de tous les documents; et le *Codex Diplomaticus Langobardiae* dirigé par G. Porro Lambertenghi (*Historiae Patriae Monumenta*, XIII, Turin 1873), plus récent d'un siècle, donnant l'intégralité des textes, mais fort imparfait.

Le présent volume offre donc une nouvelle édition des 212 documents bergamasques antérieurs à l'an mil et conservés dans les archives de la ville; pour une poignée d'entre eux, omis par Lupi et par le *CDL*, il s'agit même de la première édition. L'initiative, due à l'administration provinciale et coordonnée par Mariarosa Cortesi (qui avait en 1983 suscité une intéressante recherche sur les statuts bergamasques), devrait s'attaquer ensuite aux documents ultérieurs; on souhaite vivement cette poursuite de l'entreprise, puisque l'on ne dispose, pour les textes postérieurs à l'an mil, que du *Codex* de Lupi, qui se borne toujours davantage, à mesure que l'on avance dans le temps, à de rapides extraits, voire à de simples mentions des sources.

La documentation bergamasque prend ainsi la place qu'elle méritait dans le mouvement d'édition qui met au jour depuis quelques années les principaux fonds d'archives lombards et qui a déjà donné de beaux résultats. Dans

le cas présent, le travail a été confié à deux équipes de paléographes, de Padoue et de Turin, sous la responsabilité scientifique de G.G. Fissore et P. Sambin et la direction d'ensemble de G. Leonardi. Les transcriptions sont accompagnées de fac-simile de tous les textes publiés, qui constituent un très beau volume. Les critères d'édition retenus — longuement expliqués en introduction par les deux responsables scientifiques — ont cherché à unifier le plus possible les méthodes des deux équipes, et ont volontairement visé en premier lieu la facilité de la lecture par l'utilisateur.

Une autre introduction, due à M. Cortesi, reconstitue minutieusement l'histoire des archives bergamasques: rappelons que la grosse masse de la documentation, jusqu'au XIIIe siècle, est constituée par les archives capitulaires (4771 parchemins), aujourd'hui conservées à l'évêché après l'avoir été longtemps à la Biblioteca Civica Angelo Mai; elles fournissent l'essentiel des textes édités ici (190 sur 212), le reste provenant des deux autres grands fonds médiévaux bergamasques: les archives de la Curia Vescovile (2 documents) et la collection dite «Pergamene del Comune» de la Biblioteca A. Mai (16 diplômes royaux et 4 actes privés). La décision des éditeurs de restreindre le *corpus* aux documents conservés à Bergame n'a d'ailleurs pratiquement pas d'incidence sur son contenu: à peine pourrait-on citer, dans la catégorie des documents bergamasques de cette période conservés hors de la ville, quelques chartes du fonds de Pontida parvenues à l'Archivio di Stato de Milan, et qui n'ont aucun rapport avec les hommes et les lieux évoqués par les textes publiés ici.

L'intérêt de cette série est en effet d'autant plus grand qu'elle jette une vive lumière sur un milieu social et sur un territoire restreints et bien caractérisés: la ville — principalement représentée par le clergé cathédral et les propriétaires qui gravitent autour de lui — et les villages voisins dans lesquels commence à s'investir la richesse citadine. Les études de C. Violante et de J. Jarnut ont montré combien ces textes apportaient à notre connaissance des premiers temps de l'expansion citadine dans un contado qui se borne encore aux terroirs les plus proches. Dans cette couronne de villages suburbains, on commence à suivre à travers les textes présentés ici l'affirmation de la propriété et de l'influence des églises et des hommes de la ville, dont on peut observer l'ultérieur renforcement à travers les sources, encore en grande partie inédites mais également denses, des XIe et XIIe

siècles. L'évolution économique et sociale de villages comme Levate, Stezzano, Palosco, Calcinato, et bien d'autres encore, se prête ainsi à un début de reconstitution dès le IXe ou le Xe siècle.

Le recueil offre à l'historien bien d'autres motifs d'intérêt: citons, parmi les documents importants, le testament du *gasindio regis* Taïdo de 774 — un des textes qui permettent d'observer la fortune du groupe dirigeant lombard et son attitude en cette année cruciale —, l'instauration de la vie commune dans le chapitre S. Vincenzo (897), un témoignage sur l'assaut de Pavie par les Hongrois (915), la liquidation des biens du comte Atto de Lecco (groupe de textes de 915), et quelques falsifications notables comme celles qui attribuent au chapitre S. Vincenzo les revenus de la grande foire annuelle de S. Alessandro (doc. *37 et *46). Il est également bien intéressant de voir rassemblés les diplômes royaux concernant Bergame (dépourvus toutefois d'apparat critique, le parti ayant été pris de renvoyer purement et simplement à celui des éditions *MGH* ou Schiaparelli), à travers lesquels se dessine le destin politique de la ville et l'émergence du pouvoir épiscopal, de Lothaire à Otton II.

Un regret doit être exprimé: les index, et tout particulièrement celui des noms de lieux, restent sommaires. Le lecteur dispose certes d'un index des noms cités, d'une liste des noms de lieux identifiés, et de deux splendides cartes de localisation; et les éditeurs promettent, dans un volume ultérieur, des mises au point approfondies. Mais n'aurait-il pas été possible de fournir d'ores et déjà aux utilisateurs les indispensables instruments de travail, en faisant référence explicite aux recherches déjà accomplies, et tout spécialement à la dernière en date: celle de S. Del Bello, *Indice toponomastico altomedievale del territorio di Bergamo, secoli VII-IX* (Bergame, Biblioteca Civica, 1986)? Rappelons que, comme l'édition des sources, la recherche sur la toponymie du haut Moyen Age a une histoire déjà longue au sein de l'érudition bergamasque: Lupi n'avait consacré que quelques remarques à ce domaine; l'index du CDL était déplorable; c'est Angelo Mazzi qui, pour rectifier les erreurs du CDL, réalisa en 1880 le travail fondamental: *Corografia bergomense nei secoli VIII, IX e X* (Bergame 1880). Del Bello a repris l'ouvrage de Mazzi, en s'appuyant sur les documents originaux et en offrant pour chaque localité une fiche très complète et très systématique, qui recense non seulement les sources, mais les lieux-dits disparus ou non, les habitants des VIIIe - Xe

siècles, et les trouvailles archéologiques. Il est regrettable que deux travaux comme la publication des documents et la réalisation de l'index toponomastique, tous deux patronnés par des administrations bergamasques, aient été réalisés à deux ans d'intervalle, sans collaboration mutuelle et dans un ordre irrationnel (quitte à faire deux ouvrages séparés, la publication aurait évidemment dû précéder l'index).

Cette importante publication a donné lieu à un congrès, dont les actes sont aujourd'hui publiés sous le titre *Bergamo e il suo territorio nei documenti altomedievali. Atti del Convegno*. D'éminents médiévistes ont été appelés à illustrer ce qu'apportaient les textes bergamasques dans les domaines qu'ils connaissaient le mieux. Cet apport se révèle considérable au fil des communications, et celle d'E. Cau en explique la raison, en montrant que les sources bergamasques du haut Moyen Age se distinguent par leur abondance parmi celles des autres cités de l'Italie septentrionale. P. Toubert souligne quant à lui la qualité des travaux des érudits bergamasques, et surtout de M. Lupi, en les replaçant dans le mouvement de publication des sources qui touche l'Europe aux XVIIIe et XIXe siècles; le thème est repris par A. Gawlik, qui retrace l'histoire de l'édition des diplômes impériaux et royaux conservés à Bergame, et par M. Cortesi, qui détaille quelques étapes de la transmission des documents aujourd'hui publiés. Ceux-ci sont ensuite analysés sous divers angles pour éclairer l'économie et la société — en particulier l'organisation des grands domaines, les statuts personnels, les biens communaux — (A. Castagnetti), les murailles de la ville et la multiplication des habitats fortifiés dans la campagne (A.A. Settia), le destin des deux grands chapitres S. Alessandro et S. Vincenzo, centres rivaux de la vie religieuse citadine (G. Picasso), le pouvoir temporel des évêques, chefs incontestés de la ville jusqu'à la querelle des Investitures (J. Jarnut), l'évolution linguistique (G. Petracco Sicardi), la toponymie et l'onomastique (M.G. Arcamone et L. Pagani, avec pour ce dernier d'intéressants aperçus sur l'identification de quelques toponymes difficiles), la culture écrite (A. Petrucci, qui souligne notamment que beaucoup de laïcs savent écrire, et analyse d'autre part les étapes de la diffusion de la minuscule caroline).